Library Processing Centre,
Serials 2206 E. Mall, U.B.C.
Van. BC V6T 1Z8
Dec. 31/85

UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
DEC - 6 1990

大漢公報
The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER IN CANADA ESTABLISHED SINCE 1907
Second class mail registration number 0009
NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1S9
Phone (604) 685-8575
Fax (604) 685-1196
本報創刊於一九〇七年

天氣報告
雨小後午雪下
度5度溫高最
度-1度溫低最

本年第三季經濟業績續降

加拿大統計局資料證實經濟陷入衰退

但財長謂情況不如八一年差

（渥太華加新社三十日電）根據加拿大統計局的統計資料、加拿大經濟衰退已是鐵一般的事實。

統計局星期五說，在七、八和九的三個月內，加國經濟退縮，其全年計算的減幅爲百分之一。

根據技術意義，經濟情況連續六個月收縮，則國內經濟衰退便已出現。

統計局說，加拿大經濟疲弱情況影響範圍廣闊，使到商業投資，公司盈利，出口就業和消費者的消費均受損害。

該局說，公司盈利下降達六季，利息率相當高企，各行業越來越難覓款維持其投資活動。

經濟專家曾寄予厚望，視之爲今年國內經濟力量的重要來源的各行業發展新廠和增添設備的投資額，於四月至九月底之間下降了百分之四點九。

出口業績方面，上半年雖然增長，但現已因爲美國的經濟放緩和加元匯價强勁而遭受創傷。

由於越來越多人被解僱，消費者的消費受打擊而陷於停頓情況。

統計局指出，就業機會削減的情形已開始使到人們的總收入大受影響，而各户人家用錢更爲精打細算。

統計局又說，越來越多居民暫時放棄買屋，買車和其他耐用品的決定，結果使到上述的消費自今年年首以來沒有實質增長。

統計局說，九月份的經濟下降百分之零點八，八月份的經濟下降百分之零點四。

鋼鐵業、紙廠，和車廠等方面的工潮使經濟體系的貨品組合類大受打擊，九月份的生產額下降百分之一點四。

統計局說，前一份的經濟降幅，經過按工業生產業績調整後爲百分之零點四。

服務業佔所有經濟活動三份之二，其九月份業績已退減百分之零點五。

其餘行業生產額亦下降百分之零點五。

途沒有出現好轉的跡象。

聯邦財政部長威爾遜表示，經濟雖然衰退，但重要的一點是要正確觀察。

他在衆議院中說，國內經濟顯然不會像一九八一至八二年的情景，但這不是說政府可以削減利息率。

清理省內受污染土地

渥京與卑詩締約合作

先發展科技清理世博舊址

（域多利加新社三十日電）温哥華世博舊址受污染土地，將由省政府與聯邦政府合作首先爲之發展新的清理科技。新科技發展後將在省內其他受污染地區加以利用。

發展清理污染土地新科技計劃，是聯邦與省政府簽署的合作撥款協定的工作計劃之一。

卑詩省環境廳長雷諾士星期五已宣佈省政府與聯邦簽署一份二千九百二十萬元的卑詩省污染土地清理協定。

根據該協定，省政府與聯邦政府各出資二百九十萬元作爲科技發展及示範所需費用。以及各出資一千一百七十萬元清理曾受污染但無法追尋禍魁的土地。

世博舊址作爲工業用地已有數十年歷史。其地因而已受污染，但有關廠商早已於污染問題出現之前他遷。

雷諾士說，最後合格商號名單上的八家公司已獲當局考慮給予發展新科技的工作。

草根階層要求換馬

温德心面臨新挑戰

（域多利訊）兩名社信黨選區主席表示支持社信黨內部又有人發動起一個推翻温德心領導的運動。

選區主席表示支持他們行動的信件。

該二名反對温德心的人包括社信黨楓樹嶺—比美度選區主席當那・德立，和高骨林港社信黨選區主席肯・圖寧格。

二人主張「立即舉行一個有關社信黨領導問題的黨代表大會。」

圖寧格說，這件事不止他一個人稱，他認爲現在是參加，而是有相當應該討論社信黨領一部份來自基屬的袖問題的時候了。人士，而他只是其中一人而已。他說這次對温德心的挑戰是自一九八年以來最激烈的一次。

温德心在一九八八年社信黨在卑詩片的頓市召開黨代會時曾受到過一次挑戰，當時有一部份代表曾計劃推翻温的領導。

現時温德心正在多倫多，尚未清楚温德心已經知道此事。

他們希望對社信黨的領導問題有一個詳盡清楚的討論。

上述二人的主張也得到了温哥華小山區社信黨選民主席佐治・安德遜的支持，安德遜部份代表曾計劃推翻温的領導。

現時温德心正在多倫多，尚未清楚温德心已經知道此事。

湯瑪斯威脅稱，這是關係到這些專業人員的職業聲譽問題，他下令道，「馬上給我將這件工作做好，要立即交貨。」

雲埠市政府無領導人材

霸王住客事件小題大做

（温哥華訊）受制於警方行動被逐出法蘭西斯街六間空屋的霸王住客，星期四晚於事隔一天後，又回去繼續僭居。

他們聯群結隊返回法蘭西斯街時，曾在琴米素街阻塞交通，並且舉起寫有標語的横幅。標語說：「警方的鎮壓加强了我們的反抗力。」

他們又把一具自製小棺材頂在頭上，稍後又到緬街的温哥華警察總局外示威。

政府檢察官賓士說，星期二被捕的十三名霸王住客於簽名答應於法庭定期審訊時出庭後。已獲釋放，各人被控阻差辦公和行爲不檢。

賓士又說，因爲破壞地方安寧而被捕的另外三十一名霸王住客已於稍後獲釋，各人不會遭受控告。

雖然警方表示懷疑該批霸王住客藏有槍械，但當時僅搜出一些土製炸彈。

卑詩大學的城市設計專家赫爾湛斯基認爲警方大舉出動去對付四十四名霸王住客，是市政府缺乏領導人才之過。

他說，如果該六間屋没有爲人任令空置，整體事情不會發生。

警方發言人谷巴說，業主余寧早應在多月之前向警方報案，說有人闖進其物業，使警方前往將霸王住客驅走，但警方於事件開始時未有被邀介入。

温哥華市法律發言人伯蘭特說，該批霸王住客全無合法權利。只是白撞份子，他不明白業主何以等待這麼久才向法庭申請驅逐令。

但業主曾經二度或甚至三度通知該批住客搬走。他最後於九月間向法庭求助。

市民法律援助會的莫索普說，業主余寧第一次申請法庭禁制令，但不獲法庭批准，因爲法官認爲該六間屋是空屋，而且無須急於趕走僭居其中的人。

余寧第二次在十一月初入禀後，法官才定下本月廿三日的期限，但霸王住客置之不理。

大地震傳言引起人心惶惶

險保震地買紛紛主屋

開顏逐笑商紀經險保

（温哥華訊）許多人都對卑詩可能發生大地震的消息感到憂心忡忡，但有一些人除外，他們就是那些保險經紀們。

自從美國新墨西哥州科學家伊本・布朗寧預料今年十二月初會發生大地震以來，許多人都急不及待地去爲自己買地震保險。

列治文市一家保險商經紀包勃・敏尼斯說，近日以來，他的公司已接到許多電話，查詢有關地震保險的事宜。

他說，在去年三藩市大地震後保險生意曾一度蓬勃，但近期來，生意又出現上升的現象。

據敏尼斯表示，地震保險費通常爲千分之五，如果一間價值爲十萬元的房屋，要防止地震損壞的話還得另外再買保險。

數家列治文的保險公司也出現顧客盈門的現象，一名保險經紀說，人們經過去年三藩市大地震之後，都嚇得心有餘悸。有些人過去買房屋保險時没有附上地震保險的，但現時都迫不及待地到保險經紀商那裏，要求加上地震保險。

他說，一般的房屋保險包括盜竊，大風，和火災等，但却不包括地震，所以加上七萬元的個人財産，則只須每年交八十五元保險費便可以了。

加拿大另一家保險公司的一名發言人表示，生意最好的地方是列治文，他說，有些人甚至担心，在下一次大地震中，列治文是否會從地圖上消失。

加驅逐艦試航毛病百出

新軍艦遲遲不能交貨

海軍司令官大動肝火

（加新社紐賓士域聖約翰訊）加拿大最新的一艘驅逐艦在試航中，又被發現有許多缺陷。

該個消息已被設在聖約翰的造船廠所證實。

目前，承担建造該艘最新式的加拿大軍艦的承造商們正在設法解決一些試航中發現的問題，包括雷達系統出現毛病，船的噪音過大，以及電腦的軟件有不妥等等。

承造該艘軍艦的船廠總裁拉利・岩士唐說，這些毛病其實都是很常見的。所以加拿大海軍才會要求船廠先進行一次試航。

加拿大海軍原先要求接收該艘軍艦的日期早已過去了一年半了，但軍艦至今仍未能到海軍的手裏。

加海軍原先希望這艘名爲哈里法斯號的驅逐艦能參加加拿大派往中東的特遣艦隊的巡邏服務的。由於交貨日期一再推遲，加拿大海軍已對此表示甚爲不滿。

加拿大海軍艦隊副司令員查理斯・湯瑪斯在滿地可會見國防工程承建商時大發牢騷稱，「我想要這艘軍艦，而且越快越好，並且是要建造完好的。」

湯瑪斯並要求承建電子的工程承包商們馬上解決電腦軟件和快速測試等的問題。

湯瑪斯威脅稱，這是關係到這些專業人員的職業聲譽問題，他下令道，「馬上給我將這件工作做好，要立即交貨。」

多倫多市警方破獲

偽造手錶集團

（加新社多倫多訊）多倫多警方宣佈破獲了一個偽造名牌手表的集團。並在一次行動中繳獲了一千六百隻偽造的名牌手表，包括勞力士，卡地亞，古似等牌子。

該個偽造手表工廠設在多倫多的市中心，警察在行動中並逮捕了一名年紀爲三十歲的男子，該男子名阮東（譯音）。

在此之前，警方又破獲了一家名爲國際手表公司偽造手表的案件，有六百隻偽造手表遭到警方没收。

多倫多警方查獲實據

敗壞教規犯淫行

修士多人被控告

（多倫多加新社二十九日電）多倫多警方將起訴一批人數相當多的羅馬天主教修士。各人被指曾污辱兩家安省感化院的男童。偵緝督察史蔑夫星期四稱，該批修士在渥京以東烏斯伯列治和阿爾佛列兩地的感化學校工作三十年。

史蔑夫督察說，經警方進行九個月的偵查後，各修士相繼爲受害者認出，其中多人會被控各種罪名，包括毆打傷害他人身體，鷄姦和淫猥行爲等。

史蔑夫說該宗案件比紐芬蘭省孤兒院發生的案件還要嚴重。

PROVINCIAL
一九九零年十一月三十日開獎號碼
4928789
一九九零年十一月廿三日開獎號碼
2242718
一九九零年十一月十六日開獎號碼
1227807
一九九零年十一月九日開獎號碼
1680599
一九九零年十一月二日開獎號碼
1188209
如有錯漏，以彩票局公佈者爲準。

遷址啓事

本公司謹定於1990年12月3日（星期一）
遷至温哥華華埠奇化街二三七號三樓322室
擴大爲僑胞服務，如蒙垂注，極表歡迎。
（恕不另柬）

多元文化服務公司
林欣 謹啓

業務範圍：
出版服務 廣告設計 文化活動
中英翻譯 公共關係 市場推廣

辦公時間：
星期一至星期五 10:00AM－5:00PM
星期六 10:00AM－3:00PM

OVERSEAS NEWS SERVICES
322－237 KEEFER STREET.
VANCOUVER, B. C. V6A 1X6.
TEL：(604) 669・3298
FAX：(604) 669・3268

黃龍藝苑 254-2218
喜士定東街461 E. HASTINGS ST
（近中僑互助會）
鏡架裝裱 書法藝術 文房四寶 招牌廣告
傳真服務・影印15仙
兼印名片信紙信封

汽車意外受傷
速見大律師
BERNIE SIMPSON
＊ICBC汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
＊有專人作中文翻譯
＊免費諮詢（勝訴後，始收律師費）
温市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費
RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
(PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS)
734－2272
999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老滙西街999號750室（夾OAK街）BCAA大厦內